

## NOEN BEGREPER KNYTTET TIL FUKTIGHET

Luften inneholder alltid en viss mengde vann i form av damp; dette bestemmer fuktighetsgraden i et rom.

Luftens egenskap til å holde på vanndampen øker jo høyere lufttemperaturen er. Det er derfor luften slipper ut vanndamp i husene våre straks temperaturen faller. Dampen blir omgjort til kondens, som fester seg til husets kalde overflater, slik som vinduer, vegger, etc..

Avfukteren er et husholdningsapparat som trekker fuktigheten ut av luften slik at man unngår

skadene som kan oppstå på grunn av kondens. Eksperter har kommet frem til at det ideelle forholdet for vår helse og vårt hus er en relativ fuktighet på mellom 40 % og 60 %.

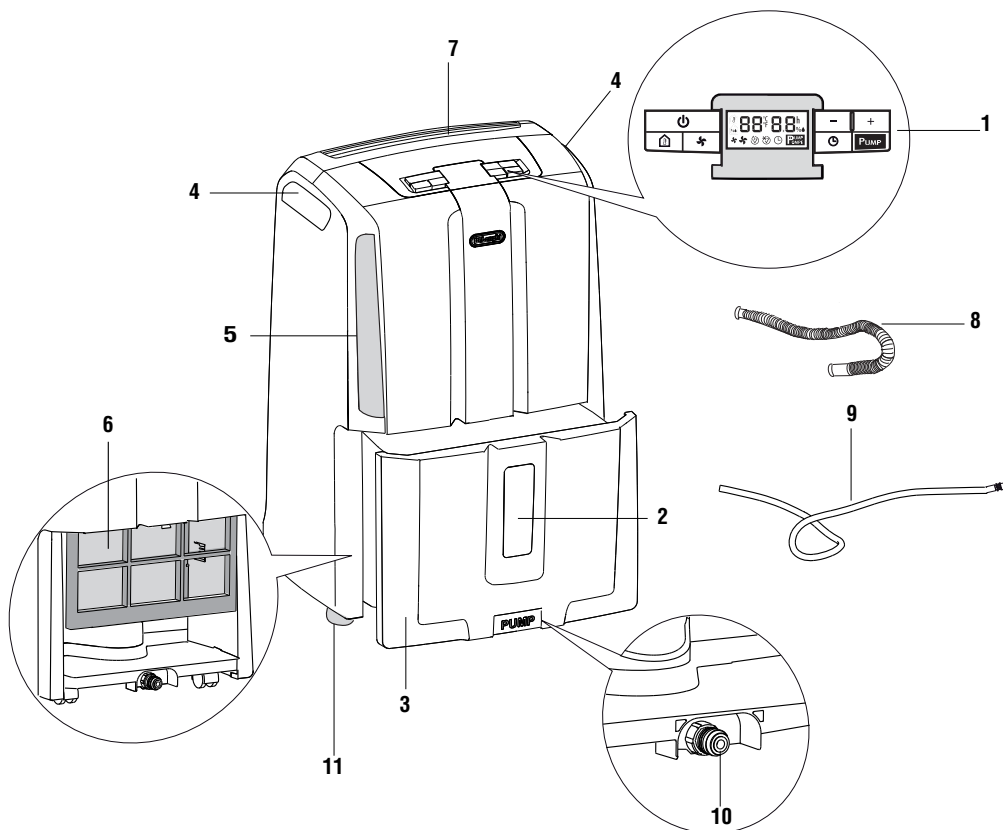
Med svært lave temperaturer, anbefaler vi at du varmer lokalet, selv i minimal grad. Dette vil øke betydelig apparatets avfuktingsegenskaper.

Kun på denne måten vil kondensen som befinner seg på vinduer og andre overflater fordampe i luften og deretter tas opp av avfukteren. Luften fra avfukteren er vanligvis varmere enn luften i rommet.

## BESKRIVELSE/TILBEHØR

1. Kontrollpanel
2. Vannivåindikator
3. Vannoppsamlingsbeholder
4. Løftehåndtak
5. Gitter for luftinntak
6. Luftfilter

7. Gitter for luftuttak
8. Slange for utslipp av kondens som settes bak på apparatet
9. Slange for utslipp av kondens som settes foran på apparatet
10. Konnektor for pumpe (fjern pluggen først)
11. Hjul



## INTRODUKSJON

Takk for at du har valgt et De'Longhi produkt. Bruk et par minutter til å lese denne bruksanvisningen. Man unngår på denne måten å la farlige situasjoner oppstå eller skade maskinen.

### Symboler som brukes i disse instruksjonene

De viktigste advarslene vil være merket med disse symbolene. Det er helt nødvendig å ta hensyn til disse advarslene. Manglende overholdelse av disse kan føre til elektriske sjokk, personskader, brannskader, brann eller og skader på apparatet.



**Fare!**

Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til elektriske sjokk med fare for livet.



**Vær oppmerksom!**

Manglende overholdelse kan være eller er årsaken til elektriske sjokk med fare for livet.



**Merk:**

Dette symbolet fremhever råd og informasjon som er viktig for brukeren.

### Problemer og reparasjoner

Dersom problemer oppstår må man først forsøke å løse disse ved å følge anvisningen som blir gitt i kapittelet "Dersom det er noe som ikke virker" på side 113. For eventuelle reparasjoner skal du alltid henvende deg til tekniske servicesenter som er godkjente av Produsenten. Be alltid om at originale reservedeler benyttes. Reparasjoner som utføres av ukvalifisert personale kan være farlige og fører til at garantien ikke lenger er gyldig.

## VIKTIG INFORMASJON

### Grunnleggende sikkerhetsinformasjon



**Fare!** Fordi apparatet fungerer med elektrisk strøm, kan elektriske støt ikke utelukkes. Man må derfor holde seg til følgende sikkerhetsanvisninger:

- Man må ikke berøre apparatet med våte hender.
- Man må ikke berøre støpselet med våte hender.

- Sørg for at kontakten som brukes alltid er lett tilgjengelig, fordi man da kan trekke ut kontakten ved behov.
- Dersom man vil trekke støpselet ut av kontakten, tar man tak direkte i støpselet. Trekk aldri i ledningen fordi denne da kan skades.
- For å kople apparatet fullstendig fra må man trekke støpselet ut av kontakten.
- I tilfelle feil på apparatet må man ikke forsøke å reparere disse selv. Slå av apparatet, trekk ut kontakten og kontakt deretter Teknisk Assistanse.
- Ikke dra i strømledningen for å flytte på apparatet.
- Det er farlig å endre på apparatets egenskaper på hvilken som helst måte.
- Hvis strømledningen skades må den bare skiftes ut av teknisk kyndig personale.
- Unngå bruk av skjøteledninger.
- Apparatet må installeres i henhold til nasjonale forskrifter.
- Apparatet må tilkobles et jordet anlegg. La det elektriske anlegget kontrolleres av en fagkyndig elektriker.
- Dette apparatet er ikke tiltenkt som bruk for gjenoppretting av vannskader på bygninger.



**Fare!**

Emballasjen (plastposer, ekspandert polystyren) må holdes utenfor barns rekkevidde.



**Fare!**

Man må ikke la apparatet brukes av personer (også barn) med begrensede psykiske, fysiske og sansemessige ferdigheter, eller med for liten erfaring eller kunnskap, med mindre de har tilstrekkelig tilsyn og opplæring av en ansvarlig voksen, som kan forebygge ulykker. Pass på barn, og sørg for at de ikke leker med apparatet.

## TA VARE PÅ DENNE BRUKERVEILEDNINGEN KUN FOR BRUK I PRIVATE HJEM

NO

## Bruk i samsvar med tiltenkt formål

Dette apparatet er laget for bruk i private hjem. Apparatet må bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen. Disse instruksjonene dekker ikke alle forhold og situasjoner som kan oppstå. Du må alltid bruke sunn fornuft samt være varsom under installasjon, ved bruk samt oppbevaring av alle husholdningsapparater.

## Generelle advarsler

- Ikke installer apparatet i lokaler der luften inneholder gass, olje, svovel ei heller i nærheten av varmekilder.
- Ikke bruk apparatet på skrå overflater.
- Hold apparatet på en avstand på minst 50 cm fra brennbare stoffer (alkohol osv.) samt fra beholdere under trykk (f. eks. spraybokser).
- Ikke plassere tunge eller varme gjenstander oppå apparatet.
- I tilfelle avfukteren skal transporteres, må den plasseres vertikalt eller på en side. Husk å tømme beholderen før den transporteres. Etter transport av apparatet, vent i minst 1 time før du slår det på.
- R134a er en kjølegass som er i samsvar med miljøvernforskriftene CE. Man må være forsiktig så ikke kjølekretsen på apparatet blir perforert.

**MILJØINFORMASJON:** Denne enheten inneholder fluorgasser med drivhuseffekt som angitt i Kyoto-avtalen.

Vedlikeholdsoperasjoner og avsetting av apparatet må utføres av kvalifisert personell (R410A, GWP=1975).

*\* Kontroller på merkeskiltet hvilken kjølegass som brukes i apparatet.*

- Materialene som brukes til emballasjen kan gjenvinnes. Det anbefales derfor at du kaster dem i egne containere for resirkulerbart materiale.
- Ikke bruk apparatet utendørs.
- Ikke tett til luftens inn- og utganger.
- Ikke bruk apparatet i rom som anvendes som vaskerom.

## Bruksanvisning

Les nøye disse anvisningene før man bruker apparatet.

- Ta godt vare på denne bruksanvisningen. Dersom apparatet overdras andre personer,

må denne veiledningen overleveres sammen med apparatet.

- Manglende overholdelse av disse anvisningene kan føre til skader på personer og på apparatet. Produsenten vil ikke være ansvarlig for skader som kommer av manglende respekt for det som står i denne bruksanvisningen.
- Ta vare på listen over Tekniske Servicesenter og finn det som er nærmest dere.

## Elektrisk tilkobling

Etter at apparatet er transportert, vent i minst én time før du slår den på.

Før støpselet kobles til stikkkontakten, må man sjekke at:

- Nettspenningen samsvarer med den verdien som er angitt på merkeskiltet på apparatet.
- Stikkkontakten og den elektriske tilførselslinjen er dimensjonert for å tåle forutsatt belastning.
- Stikkkontakten passer til støpselet. I motsatt tilfelle må den skiftes ut av fagkyndig personale.
- Støpslet er koplet til et jordet anlegg.

## INSTALLASJON

Plassere apparatet i rommet som skal avfuktes.

Det må være en avstand på minst 50 cm foran avfukteren slik at luftutslippet ikke hindres. La det være ca. 5-10 cm bak apparatet slik at luften kan sirkulere. Kondensvannet kan tømmes på to måter:

### A) Tømming i beholderen

Kondensvannet kan samles opp direkte i beholderen inni apparatet. Beholderen er lett å ta ut (fig. 1). Når beholderen er full, ta den ut og tøm den i en vask eller i et badekar. Når dette er gjort, sett den på plass igjen på korrekt måte.

**MERK:** Beholderen må settes korrekt på plass. Hvis det høres et intermitterende pip, betyr dette at beholderen er feil plassert.

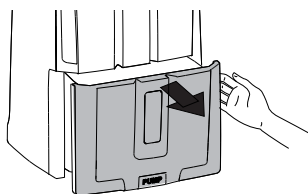


fig. 1

## B) Kontinuerlig tømning mot utsiden

Hvis du har behov for å la apparatet stå på i lengre tid uten at du kan tømme beholderen gjentatte ganger, anbefaler vi at du bruker kontinuerlig tømning metode.

- 1) Skru løs beskyttelsesproppen **1** ved å vri den mot klokkeretning og fjern gummiproppen fra tuten **2** (fig. 2).

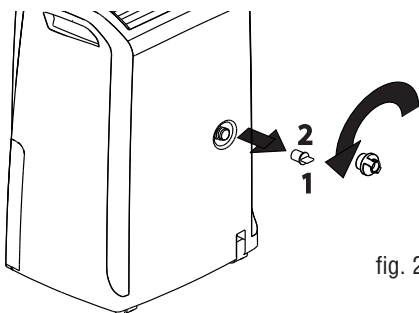


fig. 2

- 2) Sett beskyttelsespluggen **1** i slangen for utslipp av kondens (8), før den helt inn (fig. 3), og skru deretter beskyttelsespluggen fast til tuten (fig. 4).

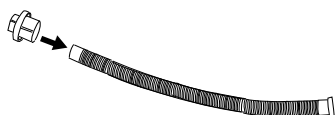


fig. 3

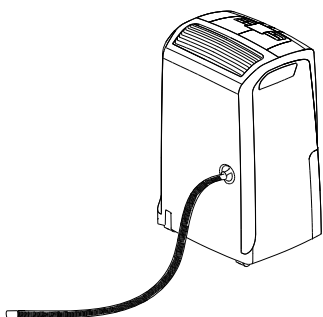


fig. 4

- 3) Sett beskyttelsespluggen **1** i slangen for utslipp av kondens (8), før den helt inn (fig. 3), og skru deretter beskyttelsespluggen fast til tuten (fig. 4).

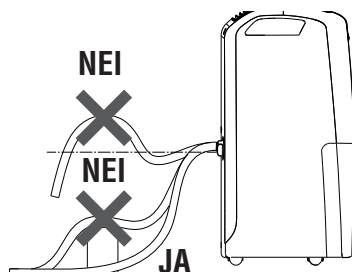


fig. 5



**Merk:** Oppbevar gummiproppen for å lukke tuten når kontinuerlig tømning ikke kreves.

## C) Kontinuerlig tømning med pumpe (kun på noen modeller)

Det eksklusive systemet for kontinuerlig tømning av kondens tillater bruk av en slange (9) som gjør at tømning av kondens er mulig med et nivåforskjell på opp til 4 m i høyden.

For tømning av vann ved hjelp av pumpen, koble den medfølgende slangen (9) til festet nederst på apparatet (fig. 6). Velg avfuktingsfunksjonen og trykk på knappen for pumpe.

**Merk:** Dersom slangen for utslipp mangler og pumpen er aktivert, vil teksten PUMP blinke. For å eliminere problemet:

- Plasser slangen riktig;
- Ta støpselet ut av stikkkontakten og sett det inn på nytt.

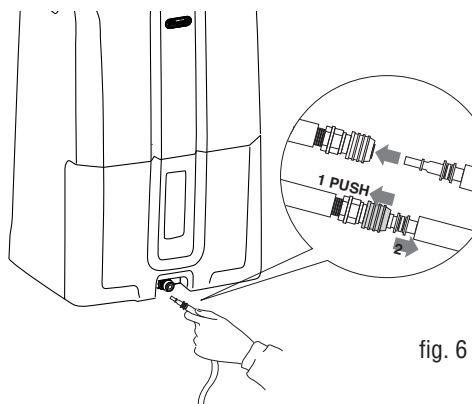
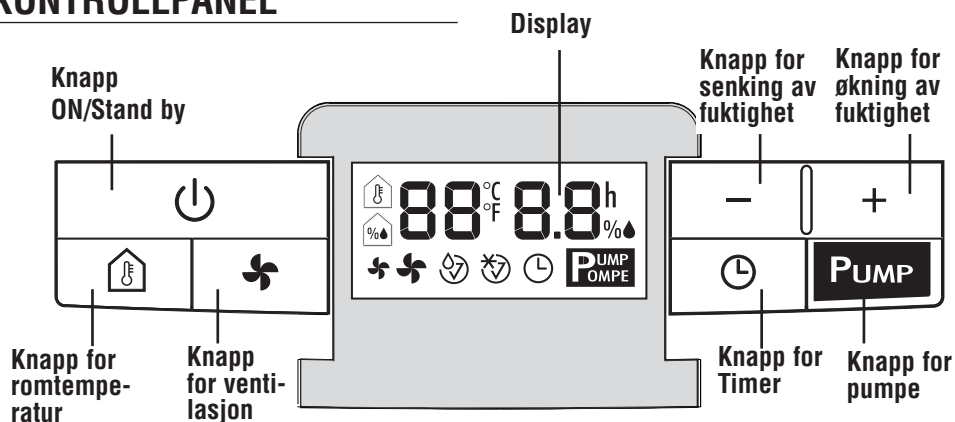


fig. 6

NO

## KONTROLLPANEL



### Beskrivelse av kontrollpanelet

#### Knapp "ON/Stand-by"

For å slå på/av apparatet.

#### Knapp for ventilasjon

Tillater valg av ventilasjonshastigheten (MIN/MAX).

#### Knapp for termometer

Tillater visning av romtemperaturen som måles av apparatet.

Hvis man trykker på denne knappen en gang, viser display temperaturen målt i °F. Hvis man trykker på denne knappen to ganger viser display temperaturen målt i °C. Etter noen sekunder vil displayet på nytt vise fuktigheten målt i rommet.

**Merk:** de målte verdiene som vises må betraktes som indikativ.

#### Knapp for økning/senking — +

For å stille inn fuktighetsgraden i rommet, ved å øke eller senke den med 5 % om gangen. Med disse knappene kan man også stille inn timer. Fra 0 -10 varierer tiden med 30 minutter, og fra 10-24 varierer tiden med 1 time.

#### Knapp for pumpe (kun for noen modeller)

Når man trykker på knappen for pumpe, lyser teksten "PUMP".

Dersom teksten "PUMP" blinker, betyr dette at pumpen ikke virker på korrekt måte.

#### Timerknapp

Tillater innstilling av timerfunksjonen og med denne kan man utsette avslåing eller antenning av apparatet.

#### Display

Forklaring på tegnene eller symbolene som vises på display:

-- -- Indikerer at apparatet er i modus Stand-by.

#### Alarm beholder

Dersom dette symbolet blinker, betyr det at apparatet gir fra seg et akustisk signal og indikerer at beholderen er full, ikke finnes eller er feilplassert. Denne alarmen fortsetter inntil beholderen er riktig plassert.



#### Alarm for avriming

Med en romtemperatur på under 15°C, utfører apparatet ofte avrimingssykluser. Ved avriming lyser dette symbolet og fortsetter å lyse inntil avrimingen er ferdig. I tillegg lyser det når apparatet utfører pausen cirka 3 minutter etter start.

## VALG AV MODUS

- 1) Koble apparatet til et strømuttak.
- 2) På display vises “-- --” for å indikere at apparatet står i stand-by og derfor er klart til bruk. Hvis teksten “” vises må beholderen tømmes eller plasseres korrekt.
- 3) Trykk på knappen ON/Stand-by .


### Modus Avfukting

Display viser på venstre side prosent fuktighet som er i rommet (eks.:  53), mens på høyre side vises ønsket fuktighetsprosent (eks.: 55 %.

Trykk på knappen “+” o “-“ for valg av ønsket fuktighetsgrad (30 % tilsvarer tørt klima 80 % tilsvarer fuktig klima). —

Trykk på knappen “” for valg av ventilatorens hastighet (MIN/MAX). Ved å velge hastigheten MAX, vil avfukteren fungere med maksimal avfuktingseffekt.

Ved å velge MIN hastighet, fungerer avfukteren med redusert effekt men lydnivået er mindre.

Dersom man ønsker å vise lest romtemperatur trykk på knappen . På venstre side viser display først temperaturen målt i °F og deretter temperaturen målt i °C. Etter noen sekunder vil displayet på nytt vise fuktigheten målt i rommet.




Når apparatet har nådd innstilt fuktighetsnivå, vil kompressoren stanse mens viften fortsetter å virke på laveste hastighet. Så snart luftfuktigheten i rommet når et høyere nivå enn ønsket, vil apparatet automatisk starte avfukting igjen.

### Funksjon Kontinuerlig avfukting




For innstilling av funksjonen kontinuerlig avfukting trykk på tasten - inntil display viser “-”. Denne funksjonen er egnet for svært fuktige rom eller for en raskere tørking av klær. Med denne funksjonen fungerer apparatet kontinuerlig uavhengig av fuktighetsprosenten som er i rommet.

## FUNKSJON TIMER

### Hvordan programmere forsinket start

- 1) Med apparatet på stand-by, trykk på tasten . På høyre side av display vises symbolet  og antall timer apparatet må vente før det starter å fungere.
- 2) Med knappene + og - still inn ønsket antall timer (0,5÷24h). Vent noen sekunder slik at programmeringen registreres. Symbolet  og tid som gjenstår vises fremdeles.
- 3) Når innstilt tid er ferdig, vil apparatet starte å fungere.

### Hvordan programmere forsinket stans

- 1) Mens apparatet er på, trykk på tasten . På høyre side av display vises symbolet  og antall timer apparatet må vente før det stopper.
- 2) Med knappene + og - still inn ønsket antall timer (0,5÷24h). Vent noen sekunder slik at programmeringen registreres. Symbolet  og tid som gjenstår vises fremdeles.
- 3) Når innstilt tid er ferdig, vil apparatet stoppe.

### Hvordan forandre på eller deaktivere timerfunksjonen

Dersom man ønsker å forandre innstillingene til timer trykk en gang på tasten timer, og bruk tastene + og -. Dersom man ønsker å deaktivere timerfunksjonen trykk to ganger på tasten timer.

**Merk:** Ved igangsetting eller i tilfeller der strømmen kommer tilbake etter bruk, vil apparatet settes i gang i den siste modusen som ble valg før apparatet ble slukket.

NO

## JØRING OG VEDLIKEHOLD

Før hvert rengjørings- eller vedlikeholdsinngrep må støpselet alltid trekkes ut av stikkkontakten. Av sikkerhetsmessige årsaker må man ikke rengjøre avfukteren med en vannstråle.

### Rengjøring av apparatets ytre del

- Gjør rent med en lett fuktet klut og tørk med en tørr klut.
- Bruk aldri bensin, alkohol eller løsemidler for å gjøre rent.
- Sprut aldri insektspray eller lignende, fordi plasten kan deformeres.

### Rengjøring av luftfilteret

Hvis filteret blir skittent blir det vanskelig for luften å sirkulere og avfukteren fungerer derfor ikke lenger optimalt.

Av denne grunnen bør man rengjøre filteret regelmessig. Hvor ofte avhenger av omgivelsene og hvor mye apparatet brukes. I tilfelle apparatet brukes kontinuerlig/systematisk anbefales det å gjøre filteret rent hver uke.

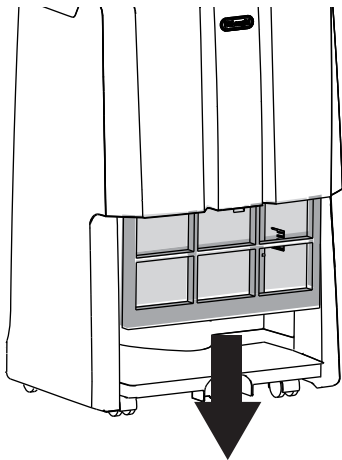


fig. 7

- For å fjerne luftfilteret, ta det ut ved å trekke det nedover (fig. 7).
- For å fjerne støvet som har samlet seg på filteret, bruk en støvsuger. Hvis filteret er veldig skittent skylldet godt med lunkent vann. Vannets temperatur må ikke overstige 40 °C. Etter at filteret er vasket må det få tørke fullstendig før det settes på plass igjen.

### Når avfukteren ikke brukes over en lenger periode




- Etter at støpselet er trukket ut av stikkkontakten må vannet tømmes ut av beholderen.
- Gjør filteret rent og sett det på plass igjen.
- Dekk apparatet med en plastpose for å beskytte det mot støv.

## TEKNISKE EGENSKAPER

Matespenning	Se skiltet med egenskaper
Strømforbruk	“
Maksimalt strømforbruk	“
Anordning for avriming	Ja
Hydrometer	Ja
Hydrometer	2
Luftfilter	Ja
Driftsbegrensninger:	
temperatur	(5°C - 32°C)
relativ fuktighet	30-90%

## DERSOM DET ER NOE SOM IKKE VIRKER

Kontrollere følgende før du tar kontakt med det lokale godkjente tekniske Servicesenteret.

PROBLEM	PROBLEM	LØSNING
Apparatet fungerer men luftfuktigheten reduseres ikke.	<p>Filteret er tilstoppet.</p> <p>Temperaturen eller fuktigheten i rommet er for lav.</p> <p>Rommet er for stort i forhold til avfukterens kapasitet.</p> <p>Det finnes for mange fuktilder i rommet (kasseroller med kokende vann, osv.).</p> <p>Fuktighetsprosenten er justert altfor høy.</p>	<p>Rengjør filteret.</p> <p>Det er vanlig at apparatet under visse forhold ikke avfukter (i slike tilfeller anbefaler vi at du varmer opp rommet som skal avfuktes).</p> <p>Redusere innstilt fuktighetsprosent.</p>
Apparatet fungerer ikke i omtrent 3 minutter etter at det ble slått på igjen og på display vises 	Maskinens sikkerhetsinnretning har grepet inn.	Vent til det har gått 3 minutter.
På displayet vises “  ”	<p>Beholderen mangler.</p> <p>Beholderen er full.</p> <p>Beholderen er feil plassert.</p>	<p>Sett på plass beholderen.</p> <p>Tøm beholderen.</p> <p>Plassere den korrekt.</p>
På displayet vises “  ”	Temperaturen i rommet er svært lav.	Øk romtemperaturen.
På displayet vises “E2”/“E3”	En av sensorene har gått i stykker eller fuktigheten i rommet er for lav eller for høy til at den kan måles på korrekt måte.	Kontroller om apparatet fungerer ved å flytte det til et annet rom hvor fuktighetsprosenten er i intervallet som er indikert i paragrafen ”Tekniske egenskaper”. Dersom problemet ikke kan løses, ta kontakt med servicesenteret.

NO